

## Инструкция по очистке и стерилизации медицинских изделий от medentis medical GmbH

Медицинские изделия (например, имплантат ICX-templant) предоставляются пользователю стерильными и не должны подвергаться очистке или повторной дезинфекции. Они предназначены для одноразового использования.

Все инструменты, которые предоставляются не стерильными, должны быть очищены и продезинфицированы, как при первичном использовании после доставки их специалисту, так и далее при каждом последующем использовании. Это правило распространяется и на медицинские изделия разового использования, которые, по какой-то причине, не были стерильными – они также должны быть простерилизованы перед применением. Стерилизацию необходимо проводить в соответствии с инструкцией, которая прилагается к медицинским инструментам.

Обеззараживание инструментов – ответственность специалиста, которая обеспечивает соблюдение следующих пунктов:

- Стерилизовать медицинские инструменты необходимо, обращаясь к проверенным способам стерилизации и дезинфекции инструментов
- Используемое оборудование (дезинфектор, стерилизатор) регулярно используется, содержится в надлежащих условиях, проверяется и калибруется.

В дополнение к этим инструкциям, мы просим соблюдать правовые нормы, действующие в вашей стране, а также правила гигиены стоматологической практики или больницы.

Примечание:

- Поддерживайте и очищайте ваши инструменты в соответствии с рекомендованными инструкциями.
- Каждый инструмент должен использоваться только по назначению.

### Чистящие и дезинфицирующие средства

При выборе чистящего и дезинфицирующего средства, убедитесь что они не содержат следующие ингредиенты:

- органические, минеральные и окисляющие кислоты (минимально допустимое значение pH 5)
- сильные щелочи (максимально допустимое значение pH 9, слабощелочной чистящие средства, рекомендованные)
- органический растворители (например, спирты, эфиры, кетоны, бензины)
- окислители (например, перекись водорода)
- галогены (хлор, йод, бром)
- ароматических углеводородов
- соли тяжелых металлов
- альдегиды

Внимание: никогда не чистите инструменты металлическими щетками или жесткими губками из стальных проволок. Все инструменты не должны подвергаться воздействию температуры более чем 134 ° C (273 ° F).

### Предварительная обработка

Очистить инструмент от загрязнений необходимо не позднее, чем спустя 2 часа после их использования. Сортируйте инструменты и дезинфицируйте их отдельными группами.

- Разбирайте инструменты на составные элементы - это обеспечит качественное обеззараживание
- Поместите инструменты в ёмкость с водой или с дезинфицирующим раствором; дезинфицирующее средство должно быть без альдегидов, должны соответствовать стандартам эффективности химических дезинфицирующих средств, используемых в рамках терапии заболеваний человека и направленных на уничтожение бактерий и грибов. (например, VАН/DGHM), средство должно подходить для дезинфекции инструментов, а также сочетаться с ними.
- Никогда не дезинфицируйте инструменты, изготовленные из разных материалов, вместе.
- Используйте только мягкую щетку или чистую мягкую ткань, которая используется только для этой цели.
- Не используйте металлические щетки или жесткие губки из стальных проволок.
- Промывайте все полости инструмента не менее пяти раз, используя одноразовый шприц (минимальный объем 20 миллилитр.)
- Несколько раз во время предварительной очистки произведите смещение подвижных частей инструмента вперед и назад.

Обратите внимание, что дезинфицирующий раствор используется в предварительной обработке и служит для обеспечения вашей собственной защиты, однако он не может заменить полноценный процесс дезинфекции, который должен быть выполнен позже.

### Очистка

**1. Механическая очистка и дезинфекция** (Очистка и дезинфекция с помощью дезинфектора / CDU (средство, сочетающее в себе химические компоненты как для очистки инструментов, так и для их дезинфекции))

При выборе дезинфектора убедитесь в следующем:

- Средство соответствует стандартам эффективности химических дезинфицирующих средств, используемых в рамках терапии заболеваний человека и направленных на уничтожение бактерий и грибов. (например, DGHM)
- Если возможно, испытайте программу для термального обеззараживания (A0 значения > 3000 или – для более ранних моделей не менее 5 мин при температуре 90 °C) – это уменьшает риск остатка дезинфицирующих средств на инструментах в химической дезинфекция.)
- Программа содержит достаточное количество циклов промывки для разных типов инструментов.
- Устройство для дезинфекции должно быть стерильным или с минимальным содержанием бактерий (Макс. 10 микробов/мл), а также низким содержанием эндотоксина (Макс. 0,25 эндотоксина частиц / мл), а также вода, которое используют в процессе обеззараживания инструментов должна быть очищенная вода / сильно очищенная вода.
- Воздух, используемый для сушки, фильтруется.
- Дезинфектор регулярно поддерживается и проверяется.

При выборе чистящего средства убедитесь в следующем:

- Оно подходит как для очистки металлических, так и пластмассовых инструментов.
- За исключением термальных дезинфекторов, используются обеззараживающие средства, соответствующие стандартам эффективности (например, VAN/DGHM). Дезинфицирующее средство должно быть совместимо с моющими средствами.
- Используемые химикаты совместимы с аппаратурой, в которой происходит обеззараживание

Внимание: всегда соблюдайте указания производителя чистящего средства, дезинфицирующего и дезинфектор.

### Этапы дезинфицирования

1. Поместите разобранный инструмент в дезинфицирующий раствор так, чтобы все его составные элементы были открыты и погружены в раствор для свободного проникновения дезинфектора в отверстия инструмента. Убедитесь, что инструменты не касаются друг друга.
2. Запустите программу.
3. Извлеките инструменты из дезинфектора после окончания программы.
4. После дезинфекции проверьте и упакуйте инструменты так быстро, как это возможно. Если необходима дополнительная сушка, проведите ее в чистом месте.

## 2. Ручная очистка и дезинфекция

При выборе дезинфектора убедитесь в следующем:

- Оно подходит как для очистки металлических, так и пластмассовых инструментов.
- Моющее средство, если оно используется, подходит для ультразвуковой чистки
- Средство соответствует стандартам эффективности (VAN/DGHM) и совместимо с моющими средствами.
- Используемые химикаты совместимы с инструментами.

Комбинированные чистящие средства / дезинфицирующие средства не должны использоваться. Концентрация раствора и время содержания инструментов в нем, заявленные изготовителем средства, необходимо строго придерживаться. Использовать только свежеприготовленные растворы, стерильные или с минимальным содержанием бактерий (Макс. 10 микробов/мл), а также низким содержанием эндотоксина (Макс. 0,25 эндотоксина частиц / мл) чистящие средства, воду очищенную и фильтрованный воздух для сушки.

Внимание: всегда соблюдайте указания производителя чистящего, дезинфицирующего средства, а также дезинфектора.

### А. Чистка в ультразвуковой ванне

1. Поместите разобранный инструмент в ультразвуковую ванну. Убедитесь, что инструменты не касаются друг друга. В этом случае инструменты не могут состоять из различных материалов. Для улучшения эффекта очистки в ультразвуковой ванне рекомендуется очистка без крышки.
2. Извлеките инструменты из ультразвуковой ванны после очистки и тщательно промойте не менее трех раз (3 раза) с водой. Промойте все полости инструментов три раза (3x) с помощью одноразового шприца (минимальный объем 20 мл).
3. Осмотрите приборы
4. Установите разобранные, очищенные и проверенные инструменты на указанное время действия в дезинфекционной ванне. Убедитесь, что инструменты достаточно покрыты раствором дезинфекции и что инструменты не касаются друг друга. Промойте все полости инструментов три раза (3x) в начале или в конце времени действия с помощью одноразового шприца (минимальный объем 20 мл).
5. Затем извлеките инструменты из дезинфекционной ванны и тщательно промойте их водой не менее пяти раз (5x). Промойте все полости инструмента в пять раз (5x) с помощью одноразового шприца (минимальный объем 20 мл).
6. Высушите инструменты внутри / снаружи фильтрованным сжатым воздухом.
7. Упакуйте инструменты как можно быстрее после удаления. Если необходимо дополнительное высыхание, высушите в чистом месте.

### В. Чистка без ультразвуковой поддержки

1. Поместите разобранные инструменты в чистящую ванну на определенное время действия, чтобы инструменты были достаточно покрыты (при необходимости тщательно чистите мягкой щеткой). Убедитесь, что инструменты не касаются друг друга.
2. Промойте все полости инструментов три раза (3x) в начале или в конце с помощью одноразового шприца (минимальный объем 20 мл).

3. Затем извлечь их из ванны и тщательно промыть не менее трех раз водой. Промыть все полости инструментов три раза (3x) с помощью одноразового шприца (минимальный объем 20 мл).
4. Осмотрите приборы

Дезинфекция:

5. Установите разобранные, очищенные и проверенные инструменты на указанное время действия в дезинфекционной ванне. Убедитесь, что инструменты достаточно покрыты раствором дезинфекции и что инструменты не касаются друг друга. Промыть все полости инструментов три раза (3x) в начале или в конце с помощью одноразового шприца (минимальный объем 20 мл).
6. Затем извлеките инструменты из дезинфекционной ванны и тщательно промойте их водой не менее пяти раз (5x). Промыть все полости инструмента пять раз (5x) с помощью одноразового шприца (минимальный объем 20 мл)
7. Высушите инструменты внутри и снаружи фильтрованным сжатым воздухом.
8. Упакуйте инструменты как можно быстрее после извлечения из ванны. Если необходимо дополнительное высыхание, высушите в чистом месте.

Примечание: никогда не чистите инструменты металлическими щетками или стальной шерстью. Изделия не должны подвергаться воздействию температур выше 134 ° C (273 ° F). Всегда следуйте инструкциям производителя чистящего средства и дезинфицирующего средства. Чистящие и дезинфицирующие средства должны соответствовать стандартам эффективности химических дезинфицирующих средств, используемых в рамках терапии заболеваний человека и направленных на уничтожение бактерий и грибков. (например, VAN/DGHN), средство должно подходить для дезинфекции инструментов, а также сочетаться с ними.